

Pangkalahatang Checklist ng Cal/OSHA sa COVID-19 para sa Pagmimina at Pagtotroso

Hulyo 2, 2020

Nilalayan ng checklist na ito na matulungan ang mga employer sa pagmimina at pagtotroso upang maipatupad ang kanilang plano upang mapigilan ang pagkalat ng COVID-19 sa lugar ng trabaho at karagdagan ito sa [Patnubay para sa Mga Employer sa Pagmimina at Pagtotroso](#). Ang checklist na ito ay isang buod at naglalaman ng shorthand para sa ilang bahagi ng patnubay; maging pamilyar sa patnubay bago gamitin ang checklist na ito.



Mga Nilalaman ng Nakasulat na Plano na Partikular sa Lugar ng Trabaho

- ☐ Ang (mga) taong responsable para sa pagpapatupad sa plano.
- ☐ Isang pagtatasa ng panganib at ang mga hakbang na gagawin upang mapigilan ang pagkalat ng virus.
- ☐ Paggamit ng mga pantakip sa mukha, alinsunod sa [patnubay ng CDPH](#).
- ☐ Pagsasanay at komunikasyon sa mga manggagawa at kinatawan ng manggagawa tungkol sa plano.
- ☐ Isang proseso upang suriin ang pagsunod at upang idokumento at iwasto ang mga kakulangan.
- ☐ Isang proseso upang maimbestigahan ang mga kaso ng COVID, maalertuhan ang lokal na departamento ng kalusugan, at kilalanin at ihiwalay ang mga nagkaroon ng malapitang pag-kontak sa lugar ng trabaho at nahawaang manggagawa.
- ☐ Mga protokol kapag nagkaroon ng biglaang pagkakahawahan sa lugar ng trabaho alinsunod sa [patnubay ng CDPH](#).
- ☐ I-update ang plano kung kinakailangan upang mapigilan ang higit pang mga kaso.



Mga Paksa para sa Pagsasanay sa Manggagawa

- ☐ Impormasyon sa [COVID-19](#), pagpigil sa pagkalat, at kung sino ang lalong mahina.
- ☐ Pagsusuri sa sarili sa bahay, kasama ang mga pagsusuri sa temperatura at/o sintomas gamit ang [mga alituntunin ng CDC](#).
- ☐ Ang kahalagahan na hindi pumasok sa trabaho kung ang mga manggagawa ay may ubo, lagnat, kahirapan sa paghinga, panginginginig, pananakit ng kalamnan, pananakit ng ulo, pamamaga ng lalamunan, kamakailang

pagkawala ng panlasa o pang-amoy, pagbabara ng ilong o tumutulong sipon, pagduruwal o pagsusuka, o pagtatae, o kung sila ay, o ang isang taong nakasalamuha nila ay na-diyagnos na may COVID-19.

- ☐ Upang bumalik sa trabaho pagkatapos ng isang diyagnosis ng COVID-19 pagkatapos lang ng 10 araw mula noong magsimula ang sintomas at 72 oras na walang lagnat.
- ☐ Kailan humingi ng medikal na atensyon.
- ☐ Ang kahalagahan ng paghuhugas ng kamay.
- ☐ Ang kahalagahan ng pisikal na pagdistansya, sa parehong oras ng trabaho at pagkatapos ng trabaho.
- ☐ Wastong paggamit ng mga telang pantakip sa mukha, kabilang ang impormasyon sa [patnubay ng CDPH](#).
- ☐ Impormasyon tungkol sa mga benepisyong bayad na leave, kabilang ang [Families First Coronavirus Response Act](#) at mga benepisyo ng kabayaran sa mga manggagawa sa ilalim ng [Executive Order N-62-20](#) ng Gobernador habang may bisa ang Order na iyon.
- ☐ Sanayin ang sinumang independyenteng kontratista, mga pansamantala o kontraktwal na manggagawa, o mga boluntaryo sa mga patakarang ito at tiyaking mayroon silang kinakailangang PPE.



Mga Paraan ng Pagkontrol at Pagsusuri sa Indibidwal

- ☐ Mga pagsusuri sa sintomas at/o pagsusuri sa temperatura.
- ☐ Hikayatin ang mga manggagawa na may sakit o nagpapakita ng mga sintomas ng COVID-19 na manatili sa bahay.
- ☐ Bigyan at tiyaking ginagamit ng mga manggagawa ang lahat ng kinakailangang PPE.
- ☐ Hikayatin ang madalas na paghuhugas ng kamay at paggamit ng hand sanitizer.
- ☐ Bigyan at tiyakin na ang mga empleyado ay gumagamit ng mga respirator upang maprotektahan laban sa mga contaminant sa hangin tulad ng silica at asbestos.
- ☐ Magbigay ng mga gamit na guwantes sa mga manggagawa na gumagamit ng mga tagapaglinis at disinfectant kung kinakailangan. Isaalang-alang ang pagbibigay ng mga guwantes bilang suplemento sa madalas na paghuhugas ng kamay para sa iba pang paglilinis, mga gawaing gaya ng paghahawak ng mga bagay na karaniwang hinahawakan o pagsasagawa ng pagsusuri para sa sintomas.



Mga Protokol sa Paglilinis at Pag-disinfect

- ☐ Magsagawa ng ganap na paglilinis sa mga lugar na may mataas na trapiko.
- ☐ Madalas na disimpektahin ang mga karaniwang ginagamit na ibabaw.
- ☐ Iwasan ang paggamit ng iba't ibang tao ng iisang telepono, two-way radio, at iba pang mga tool at kagamitan.

- Linisin ang mga mahahawakang ibabaw sa pagitan ng mga shift o sa pagitan ng mga gumagamit, alinman ang mas madalas.
- Tiyaking mananatiling gumagana at naka-stock ang mga pangkalusugan na pasilidad sa lahat ng pagkakataon.
- Maglaan ng magagamit na hand sanitizer at iba pang mga pangkalinisan.
- Maglaan ng panahon para maisagawa ng mga manggagawa ang mga kasanayan sa paglilinis.
- Gumamit ng mga produkto na naaprubahan para sa paggamit laban sa COVID-19 na nasa listahan ng [mga naaprubahan ng Environmental Protection Agency \(EPA\)](#) at sanayin ang mga manggagawa tungkol sa mga panganib ng kemikal, tagubilin sa produkto, kahingian sa bentilasyon, at mga kahingian ng Cal/OSHA. Sundin ang [mga paraan ng paglilinis na mas ligtas para sa hika](#) ng CDPH.
- Pag-isipang mag-upgrade upang mapahusay ang pagpipilitro ng hangin at bentilasyon.



Mga Patnubay sa Pisikal na Pagdistansiya

- Magpatupad ng mga hakbang upang matiyak ang physical distancing na hindi bababa sa anim na talampakan na pagitan sa mga manggagawa.
- Isaayos ang mga sa personal na pagpupulong, kung kinakailangan ang mga ito, para matiyak ang pisikal na pagdistansiya sa isa't isa.
- Limitahan ang bilang ng mga manggagawa na nasa site ng trabaho upang matiyak ang hindi bababa sa anim na talampakan ng paghihiwalay.
- Isalit-salit ang mga break ng manggagawa, alinsunod sa mga regulasyon sa sahod at oras, upang mapanatili ang mga protokol sa pisikal na pagdistansiya.
- Gawing halinhinan ang pagpunta ng mga team sa mga site at bawasan ang bilang ng mga manggagawa na ihinahatid sa bawat pagkakataon upang mapanatili ang physical distancing.
- Muling isaayos, paghigpitan o isara ang mga lugar pahingahan at magbigay ng mga alternatibong espasyo kung saan maaaring ipatupad ang physical distancing.
- Iwasan ang pagtitipon sa tanghalian at iba pang pahinga o bago o pagkatapos ng mga shift.